

Le télé-guide
des
francophones
chaque
semaine dans
le Franco.

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

APF

Association de la
presse francophone
hors Québec

Vol. 16

No. 60

Mercredi 22 avril 1981

0.50

12 pages

**L'Alliance Française
d'Edmonton élit
son conseil
p.2**

**Festival du théâtre
p.4**

**Concert à l'école
Greenfield
p.8**

Marquée par le retour des "Copines"

La paroisse Immaculée-Conception fête ses 75 ans

Par Louis P. Lacelle

EDMONTON -- La paroisse Immaculée-Conception d'Edmonton, qui célèbre cette année son 75e anniversaire, fêtera cet événement de façon spéciale le 3 mai prochain alors que le groupe de chant populaire «Les Copines», inactif depuis 1968, effectuera un retour à la salle paroissiale.

L'abbé Sévigny effectuera également une présentation spéciale à Mme Irène Turgeon, organiste bénévole de paroisse pour plus de 47 ans, alors que l'archiviste Eloi Degrâce présentera un historique de la paroisse.

Cet après-midi de festivités débutera vers 14h00 pour se termi-

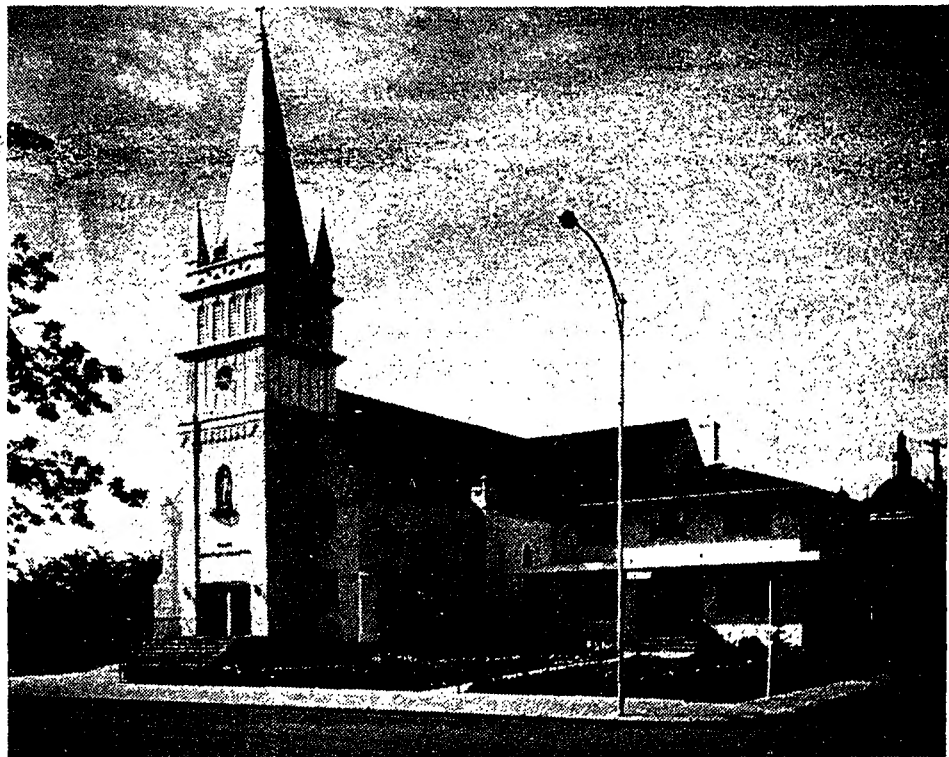
ner environ quatre heures plus tard; il est principalement axé sur la présence des Copines, qui avaient été fondées par l'Académie Assomption en 1966. Interprétant des chants folkloriques et populaires, cet organisme avait été popularisé par des présences remarquées à la télévision et à la radio de Radio-Canada jusqu'en 1968, où le groupe s'est dissout.

Formées d'une demi-douzaine de dames, les Copines ont décidé de se regrouper uniquement pour les festivités d'Immaculée-Conception, certaines d'entre elles devant même quitter l'Ontario pour venir agrémenter cette journée. Il est à noter que les Copines

avaient également prêté leur concours lors du 60e anniversaire de la paroisse.

PRESENTATION SPECIALE

Née à Danby P.Q. il y a maintenant 80 ans, Mme Irène Turgeon se verra remettre une plaque d'appréciation pour ses 47 années comme organiste au service de la paroisse. Mme Turgeon est arrivée à Edmonton en 1918, après avoir obtenu son Lauréat du Conservatoire National de Musique de Montréal à la tendre âge de 16 ans. Elle a également côtoyé le professeur Sabaria de Paris en plus d'avoir été l'une des étudiantes de l'école privée des demoiselles Boucher



75e ANNIVERSAIRE -- C'est le 3 mai prochain que la paroisse Immaculée-Conception fêtera ses 75 ans d'existence. On voit ici l'église de la paroisse, telle qu'elle apparaît maintenant. Plusieurs changements ont été effectués au cours des années, dont l'addition du presbytère en 1955.

de Montréal.

Prenant la relève de M. Gédéon Pépin comme organiste de la paroisse il y a maintes années, Mme Turgeon dut quitter ses activités après tant d'années, à cause d'un surplus de travail au salon mortuaire qu'elle dirigeait.

Epouse du regretté Noel Turgeon dont le père fut le premier pompier d'Edmonton, Mme Turgeon est la mère de cinq enfants qui possèdent tous des postes des plus honorables au sein de la société; son fils Pierre est docteur à Ottawa; Bernard est chanteur international d'opéra et également en charge du département de musique de l'Université de Victoria; Jean est président de l'Union Canadienne des

Imprimeurs; Marie-Claire est en charge de la supervision au sein du gouvernement fédéral à Edmonton et Madeleine, graduée en musique des Dames du Sacré-Coeur de New York, réside présentement au Colorado.

HISTORIQUE

Pour sa part, M. Degrâce travaille depuis maintenant 18 mois à la publication d'un volume portant sur l'histoire de la paroisse, fondée en 1906. Archiviste depuis maintenant six années, il est originaire de Shipagan au Nouveau-Brunswick. Possédant une formation en histoire de l'Université de Moncton, il a agi comme professeur d'histoire au Collège de Bathurst, travaillant

également aux archives acadiennes de l'Université de Moncton. M. Degrâce est résident Albertain depuis maintenant deux ans et demi, avant quoi il demeurait à Hearst en Ontario, exerçant toujours le métier d'archiviste.

«Bien que je n'aie pas encore décidé du titre de ce volume historique, j'achève présentement le premier brouillon et la publication devrait être disponible au début décembre» d'expliquer l'instigateur de ce projet.

«Les divers chapitres porteront sur la fondation de la paroisse, sur les curés qui y ont vécu, sur la population en général, ainsi

suite en p. 9

MORINVILLE-LEGAL

Elections le 22 avril au Comité Culturel.

MORINVILLE-LEGAL -- C'est suite à la démission de quatre membres du Comité Culturel de Morinville-Légal que cet organisme a décidé de procéder à l'élection de nouveaux membres pour combler les postes vacants, lors d'une réunion qui se tiendra le 22 avril prochain au Centre Nault de Légal.

Mme Germaine Nault, Mme Lucienne Montpéit, Mme Gaétane Champagne et M. Michel Nault, qui étaient au service du comité depuis maintes années, seront remplacés lors de cette réunion. Le Conseil régio-

nal de Morinville-Légal désire les remercier pour le bon travail effectué et leur aide qui fut grandement apprécié.

Le Comité Culturel est un organisme qui fut fondé il y a plusieurs années à Morinville-Légal, et son but premier est de donner l'opportunité aux gens de se rencontrer dans une ambiance francophone à diverses occasions, tout en s'amusant.

Parmi les activités organisées par ce groupe, notons entre autres le Bonspiel provincial, suite en p. 8

Société Canadienne du Microfilm

468 St-Jean #10

Montréal, Québec

H2V 2G1

novembre 80

Le forum communautaire

La Régionale de Bonnyville mécontente.

Monsieur le Président,

Les membres de l'Exécutif de l'A.C.F.A. régionale de Bonnyville se disent déçus de l'absence d'un journaliste du Franco à l'occasion aussi importante qu'était le Salon du Livre. Votre excuse (manque de finances pour faire voyager un journaliste) n'est pas acceptable puisqu'il aurait été très facile de voyager avec les nombreuses personnes venues d'Edmonton, (Paul Denis, Claire Lafrenière, Guy Parisseau et d'autres) et les frais d'une chambre

d'hôtel n'auraient pas été plus coûteux que les trois entrevues faites par téléphone. Mentionnons aussi que des reportages qui paraissent trois semaines après un événement deviennent sans intérêt pour les lecteurs.

Il devient de plus en plus embarrassant de tenter d'expliquer aux abonnés qui se plaignent du contenu diminué du journal, ce qui se passe chez vous. C'est à se demander s'il y a encore espoir d'en sortir!

Depuis un an, la Régionale publie un bulletin mensuel (Le Guibou) à tous ses membres, c'est un petit journal qui devient de plus en plus populaire. Nous nous proposons donc de recommander à l'A.C.F.A. provinciale de considérer subventionner la régionale pour aider à financer sa publication, nous pourrions améliorer et augmenter son contenu et satisfaire ainsi les gens de la place qui veulent être tenus informés de ce qui se passe chez eux.

Il est à souhaiter que le Franco puisse se recycler avant qu'il ne soit trop tard, car même si présentement nous nous disons mécontents, nous croyons fermement à l'importance d'un journal pour les francophones.

Veuillez accepter, monsieur le Directeur, nos salutations les meilleures.

Marie-Claire Champagne, présidente

Rectification à l'article de la FFHQ

Au responsable de la rubrique «Le lecteur a la parole»,

J'apporte une rectification à l'article paru dans l'édition du 20 mars dernier sous le titre «La F.F.H.Q. au service des femmes».

Contrairement à ce qui s'inscrit au premier

paragraphe de l'article, la F.F.H.Q. n'a pas demandé une recherche sur la condition féminine hors Québec. La recherche présentement en cours sur la contribution passée et actuelle des femmes francophones hors Québec au développement de leur communauté a été initiée, pensée et articulée par

la Fédération des femmes canadiennes-françaises (F.F.H.Q.).

La F.F.H.Q. a toutefois bénéficié, en tant que membre affilié à la F.F.H.Q., de ressources humaines et techniques pour la réalisation de ce travail. Cet appui provient d'une entente de collaboration entre le Gouvernement du

Québec, plus spécifiquement le Ministère des Affaires intergouvernementales et la Fédération des francophones hors Québec - entente qui existe depuis juillet 1978.

La Fédération des femmes canadiennes-françaises (F.F.H.Q.)

Pour 1981-82

L'Alliance Française d'Edmonton élit son nouveau conseil

(LPL) - L'Alliance Française d'Edmonton s'est réunie le 15 avril dernier pour procéder à l'élection des nouveaux membres de son conseil, ainsi que pour présenter le rapport de ses activités au cours de la dernière année.



NOUVEL EXECUTIF - Voici le nouvel exécutif de l'Alliance Française d'Edmonton, tel qu'élu la semaine dernière. En bas, dans l'ordre habituel, Silvie Pollard-Kientzel, secrétaire, Madeleine Monod, présidente, Cathy Paetz, secrétaire adjointe. En haut, Père Durocher, Rita Delongchamps, Marie-Louise Brugeyroux, Christiane Jean-Louis, Israel Ingae, Magale Laplane-Gibbons et Eugène Allaie. Absente, Jeanne Pfannmüller, trésorière.

La présidente Mme Madeleine Monod a d'abord mentionné le succès qu'ont connu les trois présentations faites au cours de l'année, par des conférenciers de Paris. Ensuite, elle a énuméré les diverses activités tenues tout au long de l'année, telle la représentation de «Ma Bourgogne» par le rédacteur du magazine théâtral Avant-Scène en

novembre.

Mme Monod a ensuite ajouté que cinq réunions avaient été organisées par l'Alliance Française, et que toutes avaient connu d'excellent succès. Il y eut d'abord un vin et

fromage avec jeux en octobre, avec quelques chants folkloriques français et une exposition de cartes postales françaises. Ce fut ensuite la Fête de Noël, suivie en janvier d'une causerie par René Luquet, l'attaché culturel de France à Winnipeg. Au mois de février, on présenta une causerie sur l'origine des jeux de cartes suivie d'un super gourmet, alors

que l'année fut clôturée en mars par une tombola.

COMITE

C'est par la suite que l'on procéda à l'élection du nouvel exécutif pour la nouvelle année. Il est à noter que les postes de vice-président et de trésorière n'étaient pas mis en nomination, alors que M. Eugène Halter et Mlle Jeanne Pfannmüller avaient été élus l'année dernière pour une période de deux ans.

C'est Mme Madeleine Monod qui a hérité de la présidence pour une autre année (par acclamation), alors que pour le poste de secrétaire, il y avait deux personnes en nomination; Mme Silvie Pollard-Kientzel et Mlle Cathy Paetz. Le poste fut mérité par Mme Pollard-Kientzel, alors que Mlle Paetz était nommée secrétaire adjointe.

Pendant ce temps un nouveau poste fut créé, soit celui de trésorière-adjointe. Les nouvelles fonctions seront servies par Mlle Rita Delongchamp,

LETTRE À M. PAQUETTE

Monsieur Paquette,

Le Comité du Salon du Livre de Bonnyville a tenu lundi le 6 avril, sa réunion d'évaluation. Nous sommes tous contents du succès de ce salon et de l'impact culturel que nous avons réussi à créer dans la région.

Cependant, le comité déplore une chose: l'absence de notre journal français d'Alberta pour être témoin de cet événement.

J'espère, Michel, que cette remarque te montrera à quel point il est important que le Franco-Albertain tienne bon: on en a besoin...il faut s'y mettre ensemble.

Réal Girard

Coordonnateur du Salon du Livre de Bonnyville

dont le rôle sera d'assister la trésorière actuelle dans ses fonctions.

Enfin, quatre postes de conseillers étaient ouverts, et ils sont allés à Marie-Louise Brugeyroux, Christiane Jean-Louis, Israel Ingae et Malagi Laplane-Gibbons.

DE TOUT ET DE RIEN

Le Conseil d'administration du Collège Mathieu de Gravelbourg, Sask., annonce la nomination en qualité de Recruteur du Collège, de Monsieur Donald Tougas, actuellement Agent de développement communautaire de l'A.C.F.A., pour la région de Prince-Albert.

Monsieur Donald Tougas entrera en fonction au début du mois de mai 1981.

SAVIEZ-VOUS QUE?

- Saviez-vous qu'il faut 120 gouttes d'eau pour remplir une cuillère à thé?

- Saviez-vous qu'un incendie se déclare toutes les 45 secondes aux Etats-Unis?

- Saviez-vous que la Terre tourne autour de son axe plus lentement en mars qu'en septembre?

LE COGNAC EN BAISSÉ - Les 145 millions de bouteilles de cognac vendues dans le monde en 1980 représentent une diminution de 4% à l'année précédente. Faut se consoler car si les Français en voient moins, le Canada augmente son chiffre d'affaires de 37% et les Américains de 19%. Pour une fois, nous damons le pion à la Mère Patrie.

L'ODEUR DU SEXE

(SHS) Après s'être installé dans nos écoles, le sexe entre de plein pied dans les laboratoires de recherche où on essaie d'isoler le musc humain, cette substance odorante qui attire l'autre sexe chez les animaux d'une même espèce. Des chercheurs britanniques auraient isolé cette substance, qui aurait fait des ravages parmi le personnel féminin du groupe de recherche! Les chercheurs britanniques songent à en faire une lotion après-rasage qui va reléguer les conquêtes de Don Juan au rang de contes pour enfants.

RÉSISTER

(SHS) Les femmes qui luttent contre un agresseur ne risquent pas plus de blessures que celles qui demeurent passives, et elles ont même plus de chances d'échapper au violeur. C'est ce que viennent de révéler deux études américaines portant sur 400 tentatives de viol, dont 160 ratées. Les femmes qui ont réussi à déjouer leur agresseur étaient en général plus grandes et plus fortes que les autres. Aussi Mme Mary Lystod, du Centre national pour la prévention des viols, conseille-t-elle aux femmes de se défendre vigoureusement.

LA BROUE PEUT VOUS MENER DANS VOTRE BIÈRE.

(SHS) L'année dernière, la consommation de bière par habitant au Canada s'élevait à 87 litres, soit 19 gallons. Or les bières, surtout les canadiennes contiennent des éléments toxiques formés durant la fabrication. On retrouve dans les bières «ale» un fort taux d'amines, ce qui peut être nocif pour la santé des «gros buveurs» de même que pour les croqueurs de somnifères ou bien ceux qui souffrent d'une cirrhose du foie. Les chercheurs de l'Université Laval ont démontré qu'il suffisait de remplacer le malt pour du riz pour diminuer le taux d'amines.

PENSÉE DE LA SEMAINE

Dans tout conflit entre le pouvoir et la patience, pariez toujours sur la patience.

BONNE SEMAINE A TOUS

Michel Paquette

ÉDITORIAL

Donnez-nous une chance.

Parmi les lettres adressées au rédacteur du *Alberta Report* dans le numéro du 10 avril dernier, il y en avait deux qui se contredisaient: «Dans l'avenir, j'aimerais que vous planifiez votre affaire afin qu'il y ait plus de nouvelles sur Edmonton dans l'*Alberta Report*. Il me semble que les articles favorisent davantage Calgary.» et l'autre, «Depuis que votre magazine s'appelle l'*Alberta Report*, il n'a pas abandonné sa position favorisant Edmonton.» Qui plait?

Le *Franco* est dans le même bateau et les abonnés veulent tous traverser le lac...mais chacun dans une différente direction.

Notre, oui notre hebdo a été victime d'une grave maladie, le déficioratis reculos. Pour guérir une telle maladie, qui heureusement pas contagieuse ou mortelle, il faut pratiquer une longue série de traitements qui incluent la dollarisation desexcessée, une intervention chirurgicale, pour élever le superflurique correspondant, un bon régime de récupération afin de rebâtir l'élément essentiel, l'annoncimus payinoutous.

Le danger était grave et le patient n'en est pas complètement sorti. Il a une longue histoire de pouvoir reprendre le dessus et de retrouver ses forces perdues, mais il a besoin d'aide, d'encouragement et quelques bouquets de la part de ceux qui ne veulent pas le laisser mourir.

Comme il en est le cas pour l'*Alberta Report*, le *Franco* a une gamme de gens à plaire. Vous le savez comme nous, peu importe comment on s'y prend, il est impossible de plaire à tous. Certes il y a des points négatifs sur lesquels on

peut et sur lesquels on doit se prononcer. Mais en exerçant ce privilège, ne serait-il pas plus juste, en même temps, de souligner un bon point? Ça ne fait pas mal faire un compliment.

Sur ce point; savez-vous qu'il y a des gens qui lisent le *Franco* exclusivement pour y piger les erreurs? Oui, il y en a! Il faut réduire le nombre d'erreurs. Tous sont d'accord sur ce point. Renversons la situation. Les gens qui ne fouillent que les erreurs, êtes-vous en mesure de nous (la francophonie) garantir que vous pouvez préparer un texte de 1000 - 1500 mots dont les qualités grammaticales, orthographiques, syntactiques, etcétératiques seraient impeccables et d'un style à mériter les louanges de l'Académie? Ne vaudrait-il pas mieux de reconnaître les talents, limités qu'ils soient, de ceux qui tentent quelque chose de positif?

Bon, maintenant passons à la géographie et à la démographie.

La population franco-albertaine est peu nombreuse par rapport à l'ensemble de celle de la province. Elle est dispersée d'un coin à l'autre du territoire avec quelques concentrations que nous connaissons. Il y a une diversité de goûts chez les jeunes, les mûrs, les âgés, les Albertains de la deuxième, troisième et quatrième génération, les nouveaux arrivés du Québec, de l'Ontario, de l'Acadie, de l'Europe, de l'Afrique et en voulez-vous de la variété? Chez-nous on en a.

Si le *Franco* ne desservait que la ville d'Edmonton, ou de Calgary, il serait facile de composer un journal pour cette population.

Même un journal régional serait moins exigeant que l'est celui qui a pour mandat de «plaire» à une province entière.

Il y a la question des annonces. D'une part certains disent qu'il y en a trop et du même soufflé ils veulent que le *Franco* soit beaucoup moins déficitaire ou même rentable. Il faut se décider. C'est l'un ou l'autre.

La règle générale pour mettre sur pied un journal rentable nous dit qu'il faut environ 60% d'annonces.

Avec tout cela, la plus importante question à répondre est celle-ci, «Est-ce que nous voulons un journal français? En répondant cette question on pourrait être porté à dire, «Bon, il faut que quelqu'un fasse quelque chose!» Et rien ne marche quand on raisonne ainsi. Mais si on dit, «Moi, je suis quelqu'un, que puis-je faire?»

Impliquez-vous. Aidez le patient à retrouver son allure d'autrefois. Abonnez vos amis, écrivez-nous, offrez vos services comme correspondant pour votre communauté, donnez-nous des nouvelles, venez au *Franco* sur votre heure du midi et faites de la lecture d'épreuves bénévole, faites entrer le *Franco* en nombre dans l'école chez vous et donnez des bonnes idées au patient pour le faire sourire. Le sourire, l'entregent et l'oreille sympathique sont les plus précieux remèdes pour une bonne guérison.

Avec le renouveau printanier et avec votre généreux appui qui s'est manifesté tellement souvent par le passé, le *Franco* revivra et deviendra plus fort encore car la force est dans l'ensemble et notre ensemble grandit toujours.

BLAIR DORÉ

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le vendredi, au service des 100,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur
Michel Paquette

Journaliste
Louis P. Lacelle

Composition
Lynda McCollough

Mise en page
Carole Paquette

Administration
Hélène Plante

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672. L'abonnement annuel vaut:

12.00
20.00 pour 2 ans.

Le *FRANCO* est imprimé sur les presses de Westweb Press, P.O. Box 5088, Station E, Edmonton, Alberta, T5P 4C1.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.



La 2e semaine un peu moins fructueuse.

Par Myo Kapétanovich

Le jour quatre du Festival. Le plus discuté. Toute une invitation à l'irréconciliable des commentaires. Le Théâtre de Chez nous de St-Paul avec une ébauche de comédie dramatique. Une création collective d'une durée éphémère. C'est le cas de le dire; pourvu que cela ne du-

Les deux actes de Jean Barbeau, «Citrouille», présentés par la Troupe à Pierrot de Red Deer. Quelle surabondance d'élans dans l'inspiration de quatre comédiens! Citrouille de Marie-Claire Bergeron, animée d'une vigueur mâle, ne cesse pas de vous narquer avec le piquant de sa prestance. Rachel de Michelle Gagnon avec

pour colmemorer ainsi les lézards de sa maturité toujours précoce. Une interprétation vraiment bien rodée. Au niveau si captivant et fructueux où l'amatuer et le professionnel se confondent.

Pourquoi, alors, ce malaise qui se propage après la représentation. L'aspect séduisant des acteurs qui freine et détourne la poussée tragique des gestes et de la parole? Ou c'est la faute du texte? Une certaine cacophonie du langage de l'intrigue. Personne ne peut plus exprimer notre monde sous une participation croissante de la cruauté et de la vulgarité. C'est évident! Mais pour que le tragique et le comique fassent un bon ménage, il faut savoir doser. Dans l'histoire que Barbeau nous raconte, la vulnérabilité de l'équilibre empire. A la longue, c'est le tambour battant de l'hésitation le plus néfaste. Entre le sérieux et le dérisoire, le sens craque de partout. Les perspectives s'embrouillent. Le discours dégénère. Entre l'écrasante monotonie de son verbiage accablant et la gratuité frivole de sa violence ludique, le féministe qu'égale la lubricité glissante, rampante de l'homme. Et, à la fin, tout devient une parodie rebuante aussi bien du théâtre que de la femme et que l'obsession du langage ordurier coiffe malencontreusement. Un mauvais choix même pour la mise en scène bien plus instruite. Heureusement pour lui, Jean Barbeau a composé des liturgies bien plus perspicaces, comme Gogbi,

Solange et surtout, Le Chemin de Lacroix.

Un étalage de stéréotypes. cette édition de la pièce de Marcel Dubé «Un simple soldat» par le Cercle Dramatique St-Paul. Le respect scolaire de normes scéniques. Des longueurs, du vrai gaspillage de temps. Une traduction candide sinon démodée d'un message théâtral tout naturaliste. Le milieu populaire, un quartier défavorisé et le langage cru d'un soldat beaucoup moins simple que raté. La recherche du père d'un voyou montréalais qui pastiche la colère absurde de jeunes filles sauvages, la progéniture d'Anouille. La minorité st-paulienne qui colore à sa façon un texte usé...

La dernière soirée du Festival s'ouvre avec un monologue alléchant que Monique Raymond honore. L'improvisation toute moderniste «Nous sommes la relève». C'est encourageant et encourageant! Parsemé de talents qui promettent. Et ils croyaient si fermement à ce qu'ils rassemblaient sur la scène...

Le spectacle Parisseau pour clore cet événement culturel dans un décor nostalgique. La poésie et la musique qui se chevauchent. Sa parole se fait de plus en plus émouvante grâce à une série d'attouchements que le délicieux de la prononciation attire. Somme toute, c'est le français qui se porte encore et toujours bien en Alberta. Un fait que la chorale Les Chantamis proclame avec son velouté...



CITROUILLE - Marie-Claude Bergeron, Michelle Gagnon, Louise Lazenby et Marcel Dubois de la Troupe à Pierrot, lors d'une scène de la pièce «Citrouille».

re, quoi! Une histoire de conversation qui ne persuade personne. Un langage lamentable comme s'il n'y avait que l'infirmité pour reconduire les chemins raboteux d'un dieu essoufflé. Ces jeunes de St-Paul, pleins d'entrain, méritent bien plus qu'un guide préhistorique. Bon courage, pour l'année prochaine...

son grain de fouillis intellectuel pour ce trio de furies. Mado de Louise Lazenby prodigue tout le charme si versatile de la perplexité féminine. Michel de Marcel Dubois incarne avec brio le burlesque du balancement masculin. C'est l'ambiguïté de l'esclave qui prétend encore et toujours maîtriser le destin de ses partenaires

Bermont Realty



14, rue Perron, St-Albert

La porte est ouverte sur une carrière en biens immobiliers.

Si vous voulez réussir, nous avons le savoir-faire pour vous aider à y arriver. REALTY WORLD est en mesure de vous offrir ce que nous croyons être le programme de formation le plus évolué et le plus compréhensif qu'il soit.

Orientez-vous à faire valoriser vos compétences de mise en marché afin qu'elles vous servent davantage à réaliser le succès que vous méritez.

Pour une entrevue en confidence, composez le 459-7786 au bureau 459-5491 à la résidence M. Guy Hébert.

Public Works Canada Travaux publics Canada

APPELS D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Suite 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta, (tél.: (403) 420-3213) seront reçus jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet No.: 652589-DR-006

Warburg, Alberta

Contract Cleaning of Post Office

Date limite: 11h30 a.m. (MDST) le 28 avril 1981

Dépôt: Nil

Les documents de soumissions sont disponibles à: Suite 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta et au bureau de Poste de Warburg, Alberta

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Rivière-La-Paix

Soirée de talents le 3 mai.

RIVIERE-LA-PAIX -- Le Comité Culturel Régional de l'ACFA de Rivière-La-Paix présentera, le 3 mai prochain, une soirée de «talents de chez nous», organisée dans le cadre de la semaine de l'éducation, qui se tiendra à l'Ecole Routhier de Falher dès 20h00.

Plus d'une quinzaine de personnes ont déjà confirmé leur participation à cet événement bi-annuel qui ne manquera certes pas de s'avérer un grand succès. Parmi les activités au programme, nommons entre autres les danses folkloriques, les sets carrés, les mimes et le chant. La dernière soirée de talents avait eu lieu le 21 novembre dernier et la participation avait été excellente.

D'autre part, la chorale «Les Etoiles du Nord» donnera un concert avec la Fanfare Bisson de l'Ecole Picard d'Edmonton, le 24 mai prochain à l'Ecole Routhier. Le lendemain, les membres de la fanfare visiteront les étudiants des écoles Falher et Donnelly, où ils interpréteront leurs meilleures pièces.



GOVERNEMENT DU CANADA

CE CONCOURS EST OUVERT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

Ministère de l'Environnement

Parcs Canada

Elk Island National Park PREPOSE AUX SERVICES DE VISITEURS (Emploi saisonnier)

TRAITEMENT DE SALAIRE: \$5.80 de l'heure REFERENCE: PS 951 FONCTIONS:

Offrir aux visiteurs des renseignements sur le parc; encaisser l'argent obtenu de la vente de permis et de cartes; tenir des dossiers sur les permis vendus; compiler des statistiques sur le nombre de visiteurs; faire observer les règlements des parcs nationaux; maintenir le bureau des préposés et la salle de bain attenante dans un état d'ordre et de propreté.

EXIGENCES FONDAMENTALES:

Aptitude confirmée par les antécédents professionnels, ou par instruction, à exercer efficacement les fonctions du poste.

La connaissance du français et de l'anglais est une condition essentielle pour occuper ces postes.

(611 069 017, 018)

Toute information relative à ce concours est disponible en français et peut être obtenue en écrivant à l'adresse suivante:

Les intéressés doivent présenter leur demande sur le formulaire PSC 368 «Demande d'emploi». Prière de rappeler le numéro du concours PS 951 et de faire parvenir la demande d'emploi à l'adresse suivante:

Centre d'emploi du Canada

10210 - 107e Rue

Edmonton, Alberta

T5J 0G2

Date limite: 15 avril 1981

Canada



Association canadienne-française de l'Alberta

OFFRE D'EMPLOI

L'Association canadienne-française de l'Alberta offre un emploi permanent à Edmonton.

Ce poste requiert les services d'une personne qui sera responsable de la comptabilité de quatre services en corrélation, de la préparation mensuelle d'états financiers et formulation de budgets, ainsi que du personnel de la comptabilité.

Le candidat nécessite de l'expérience en informatique et doit parler couramment le français et l'anglais.

Son salaire initial sera de \$ 2,000 par mois sans compter les nombreux bénéfices sociaux.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à l'attention du:

Directeur général

L'association canadienne-française de l'Alberta

Pièce 203, 10008 - 109e Rue

Edmonton, Alberta

T5J 1M4

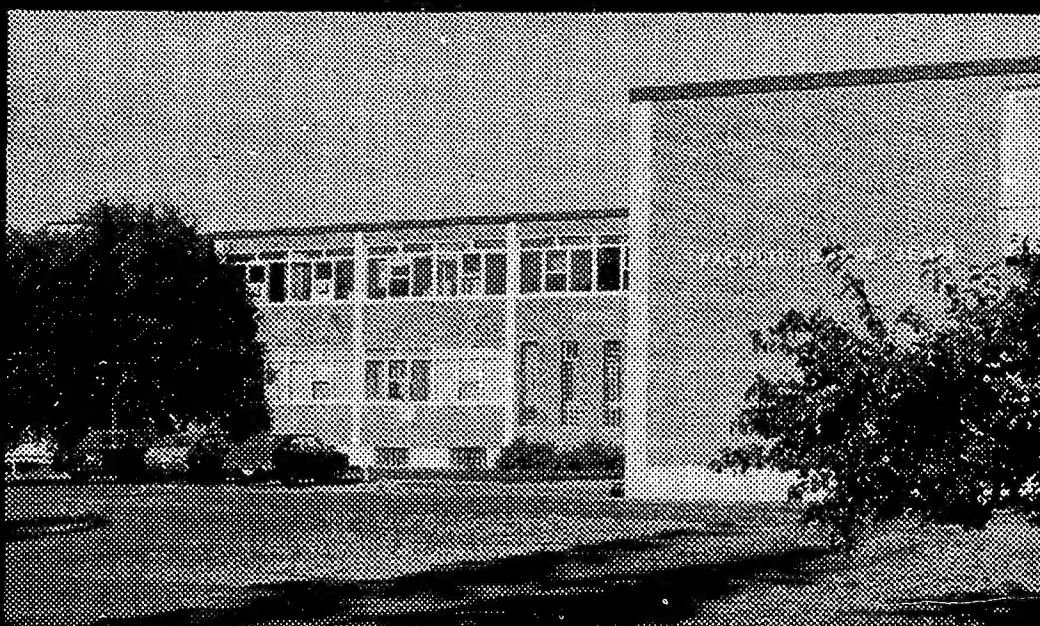
Venez étudier à Saint-Jean

Tu veux poursuivre tes études en français au niveau universitaire? Viens donc à la Faculté Saint-Jean!

Cette faculté francophone de l'Université de l'Alberta te permet d'obtenir un diplôme en Arts, en Sciences ou en Education. Tu peux également faire des études pré-professionnelles (droit, médecine, art dentaire).

Travailler en français en Alberta? Bien oui! Les écoles de l'Alberta ont énormément besoin d'enseignants bilingues à tous les niveaux. La Faculté Saint-Jean est la seule institution qui se spécialise dans la préparation de ces enseignants.

Viens retrouver des amis et une vie de communauté.



On se voit à la Faculté?



Faculté Saint-Jean
Université de l'Alberta

8406-91e rue
Edmonton, Alberta T6C 4G9
Téléphone (403) 466-2196

Samedi

Dimanche

Lundi

Mardi

M

SAMEDI 25 AVRIL

- 08h30 PASSE PARTOUT
- 09h00 CANDY
- 09h30 QUATRE AMIS FANTASTIQUES
Dessins animés. Aventures de quatre personnages cosmiques qui mettent sur Terre leur superpuissance au service de la justice.
- 10h00 HEROS DU SAMEDI
- 11h00 TOM ET JERRY
- 11h30 BASEBALL DES EXPOS: Mets de New York à Montréal (Expos)
Du Stade Olympique à Montréal, les Mets de New York rencontrent les Expos. Comm.: Guy Ferron. Anal.: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau. Réal.-coord.: Gaston Dagenais.
- 14h00 A COMMUNIQUER
- 15h00 TELEJEANS
- 15h30 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
- 16h30 A COMMUNIQUER
- 17h00 BAGATELLE
- 18h00 TELEJOURNAL
- 18h05 NOIR SUR BLANC
- 19h00 PIERRE ET CIE
- 20h00 DU TAC AU TAC
- 20h30 TELE-SELECTION: «La pitié dangereuse»
- 22h00 TRAVAIL A LA CHAÎNE

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINEMA: «L'odyssée des sept orphelins»

DIMANCHE 26 AVRIL

- 08h30 PASSE PARTOUT
- 09h00 PETIT CASTOR
- 09h30 MERCI M. NOE
- 10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR (A l'Eglise St-Sauveur de Montréal)
- 11h00 IL EST DIFFICILE D'ÊTRE PINGOUIN
- 12h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
Dossier: Les grains dans l'Ouest, perspective manitobaine. Comm.: Denis Marier. Chronique horticole: l'entretien du gazon, avec Tony Huber. Commentaires sur l'actualité agricole. Court sujet: l'exportation canadienne et québécoise de porcs. Comm.: Denis Marier. Anim.: Yvon Leblanc. Réal.: Denis Faulkner, Armand Fortin, Jean-Guy Landry, Madeleine Lafrance et Gilles Perron.
- 13h00 UNIVERS DES SPORTS
- 15h00 A COMMUNIQUER
- 15h30 PROPOS ET CONFIDENCE
- 16h00 D'HIER A DEMAIN
- 17h00 SECOND REGARD
- 18h00 LA SOIRÉE DU HOCKEY
- 20h30 HEBDO-DIMANCHE
Magazine d'information. Anim.: Michel Benoit. Rédacteur en chef délégué: Lucien Millet. Réal.: Pierre-Marcel Claude.
- 21h30 CHEZ DENISE
- 20h00 A COMMUNIQUER

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINE-CLUB: «Le coup de grâce»

LUNDI 27 AVRIL

- 09h00 EN MOUVEMENT
- 09h15 100 TOURS DE CENTOUR
- 09h30 ANIMAGERIE
- 09h45 YOU HOU
- 10h00 PASSE PARTOUT
- 10h30 MAGAZINE EXPRESS
- 11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
- 11h30 L'ODYSSÉE DE SCOTT HUNTER
- 12h00 NANNY
- 12h30 MIDI PLUS
- 13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
- 14h30 LE TEMPS DE JOUER
- 15h00 LES ATELIERS
- 15h30 LES INCOMPRIS
- 16h00 BOBINO
- 16h30 ALBATOR
- 17h00 SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE
- 17h30 LAUTREC '81
- 18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo
- 18h30 ACTUALITÉS NATIONAL
- 19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
- 19h30 GOLF PAR 27
- 20h00 DU TAC AU TAC
- 20h30 TELE-SELECTION: «La pitié dangereuse» (2e partie)
- 21h30 GOLF PAR 27
- 22h00 LAUTREC '81

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 SURVIVRE
23h50 BRIGADE DES MALEFICES

MARDI 28 AVRIL

- 09h00 EN MOUVEMENT
Anim.: Monique Tremblay Part: Micheline
- 09h15 100 TOURS DE CENTOUR
- 09h30 ANIMAGERIE
- 09h45 VIRGINIE
- 10h00 PASSE PARTOUT
- 10h30 MAGAZINE EXPRESS
- 11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
- 11h30 HEIDI
Dessins animés. Histoire d'une petite fille infirme qui vit à la montagne. La Joie des retrouvailles.
- 12h00 LES FILLES DU CIEL
- 12h30 MIDI PLUS
- 13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
- 14h30 CINEMA: «Le clown est roi»
- 16h00 BOBINO
- 16h30 DON QUICHOTTE
- 17h00 LES PIERRAFEU
- 17h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo
- 18h00 LA SOIRÉE DU HOCKEY
Comm.: René Lelcavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau
- 20h30 AUX FRONTIÈRES DU CONNU
- 21h00 LE MONDE DE DISNEY: Un petit indien
- 22h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
- 22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo
- 22h50 RENCONTRES
- 23h20 CINEMA: «Un pyjama pour deux»

- 09h00
- 09h15
- 09h30
- 09h45
- 10h00
- 10h30
- 11h00
- 11h30
- 12h00
- 12h30
- 13h00
- 13h30
- 14h00
- 16h00
- 16h30
- 17h00
- 18h00
- 21h00
- 21h30
- 22h00
- 22h30
- 22h50

BASEBALL DES EXPOS

EXPOS DE MONTREAL VS PHILLIES DE PHILADELPHIE

Le mercredi 29 avril, à 18h 30.

Au Naturel

SUIVRA IMMEDIATEMENT LE BASEBALL

Reportage sur le "FESTIVAL DU THEATRE FRANCOPHONE"

CBXFT La Télévision Française en Alberta

Films de la semaine

Samedi 25 avril

20h30 TELE-SELECTION

«La pitié dangereuse» 1ère partie, réalisation de Edouard Molinaro avec Marie-Hélène Breillat, Mathieu Carrière et Jean Desailly. La jeune lieutenant Hofmiller est présenté au château de Kesfalva il est impressionné par le train luxueux de la maison et encore plus par Edith Kesfalva. Il devient vite un habitué du château. Il est évident qu'Edith est passionnément éprise de lui. (Fr./All. '79)

22h50 CINEMA

«L'odyssée des sept orphelins», Western réalisé par Earl Bellamy avec Stewart Peterson, Dewey Martin, Anne Collings, Dean Smith... En 1843, un fermier du Missouri, Henry Sager, entraîne vers l'ouest sa femme et ses six enfants avec l'intention de s'établir en Oregon. Un septième enfant naît au cours du voyage. Henry blessé à l'occasion d'une escarmouche avec les indiens, meurt peu après et sa femme, épuisée par les efforts entrepris pour combattre une épidémie, le suit bientôt dans la mort. (Am. '74)

Dimanche 26 avril

22h50 CINE-CLUB

«Le coup de grâce», drame réalisé par Volker Schlöndorff avec Mathias Habich, Margarethe von Trotta, Rüdiger Kirschstein. 1918 - Aux frontières germano-russes. Dans le château fa-

miliai, Sophie accueille son frère Konrad et l'ami de celui-ci Eric. Malgré la victoire bolchévique, ils refusent de rendre les armes. Le château est transformé en fortin et la garnison que commande Eric s'y installe. Eric est partagé entre une passion pour Sophie et des sentiments troublés pour Konrad. Il se réfugie derrière son idéal. (Fr./All. '76)

Lundi 27 avril

20h30 TELE-SELECTION

«La pitié dangereuse», 2ème partie. L'espoir d'une guérison possible que Hofmiller a, par pitié, donné à Edith a sur la jeune fille une influence exaltante. Cependant le Dr. Condor est très fâché, car il vient d'apprendre que le traitement espéré ne peut s'appliquer à sa jeune patiente. De plus Hofmiller ne sait plus comment se dégager d'un amour illusoire.

Mardi 28 avril

14h30 CINEMA

«Le clown est roi», comédie réalisée par Joseph Pevney avec Jerry Lewis, Dean Martin et Zsa-Zsa Gabor. Pete et Jerry trouvent du travail dans un cirque. Ils exécutent les tâches les plus médiocres jusqu'à ce que Pete gagne la cœur de la jolie propriétaire et que Jerry devienne le meilleur clown du cirque. (Am. '54)

23h20 CINEMA

«Un pyjama pour deux», comédie réalisée par Delbert Mann avec Rock Hudson,

Doris Day, Tony Randall... Propriétaire d'une agence de publicité, Jerry Webster a une conception bien personnelle pour attirer les clients. Il vient d'enlever un contrat important à la jolie Carole Templeton, qui travaille pour une firme rivale. Simple femme, avec quelles armes pourrait-elle lutter efficacement contre grand manitou de la publicité? (Am. '61)

Mercredi 29 avril

22h50 CINEMA

«Lumière de la ville», comédie réalisée par Charles Chaplin, avec Charles Chaplin, Virginia Cherrill, Florence Lee et Allan Garcia. Le pauvre chômeur qu'est Charlot a pris sous sa protection une jeune aveugle qui vend des fleurs sur la rue. Un soir Charlot sauve un millionnaire de la noyade. Le millionnaire, complètement ivre ramène Charlot chez lui, mais une fois dégrisé, il s'empresse de le chasser. Enivré de nouveau, le millionnaire rencontre son sauveteur et lui donne l'argent nécessaire pour l'opération qui rendra la vue à la jeune fleuriste. Charlot sera plus tard accusé de vol, mais à sa sortie de prison, il aura la grande joie de constater que la fleuriste a recouvré la vue. (Am. '30)

Jeudi 30 avril

14h30 CINEMA

«La journée des violents», western réalisé par Harry Keller avec Fred MacMurray Joan Weldon. Pour changer le verdict de culpabilité que reçoit un de leurs frères,

Mardi

Mercredi

Jeudi

Vendredi

MARDI 28 AVRIL

- 09h00 EN MOUVEMENT
Anim. Monique Tremblay Part. Micheline
- 09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 VIRGINIE
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 HEIDI
Dessins animés. Histoire d'une petite fille infirme qui vit à la montagne. La Joie des retrouvailles.
- 12h00 LES FILLES DU CIEL
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA: «Le clown est roi»
- 16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
17h00 LES PIERRAFEU
- 17h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo
- 18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Comm.: René Lelcavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.
- 20h30 AUX FRONTIERES DU CONNU
21h00 LE MONDE DE DISNEY: Un petit indien
22h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo
- 22h50 RENCONTRES
23h20 CINEMA: «Un pyjama pour deux»

MERCREDI 29 AVRIL

- 09h00 EN MOUVEMENT
09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
09h30 ANIMAGERIE
09h45 LES OUFES
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 VERS L'AVENTURE
12h00 HAROLD LLOYD
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA: «La journée des violents»
- 16h00 BOBINO
16h30 PLACE DU FONDATEUR
17h00 TELE 5: Au plaisir de Dieu
- 18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo
- 18h30 BASEBALL DES EXPOS (Montréal à Philadelphie)
Au Veteran Stadium de Philadelphie, les Expos rencontrent les Phillies. Comm.: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau. Réal.-coord.: Gaston Dagenais.
- 21h00 AU NATUREL
21h30 JAMAIS DEUX SANS TOI
22h00 LA GUERRE DE 10,000 JOURS
- 22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo
- 22h50 CINEMA: «Lumières de la ville»

JEUDI 30 AVRIL

- 09h00 EN MOUVEMENT
09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 A COMMUNIQUER
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 WICKIE
12h00 PAPA CHER PAPA
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Entr. avec la journaliste Armande St-Jean; il sera question de l'écrivain américain Adrienne Rich. Int.: Carmel Dumas. Reportage sur l'exposition du peintre Alechinsky au Musée des Beaux-Arts. Entr. avec l'écrivain Jean-Yves Soucy. Entr. avec Marcel Gaumont psychanalyste. Anim.: Lise Garneau. Réal.: Yvette Pard.
- 14h30 CINEMA: «L'héritier des Mondesir»
- 16h00 BOBINO
16h30 POP CITROUILLE
17h00 LES PIERRAFEU
- 17h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo
- 18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
20h30 LA PORTEUSE DE PAIN
21h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
21h30 BOOGIE WOOGIE
22h00 A COMMUNIQUER
- 22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo
- 22h50 CINEMA: «A ma fille»

VENDREDI 1er MAI

- 09h00 EN MOUVEMENT
Activité physique. Anim. Raymond Gagnon Part. Lise
- 09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 MON AMI GUIGNOL
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME
11h30 JOE LE FUGITIF
12h00 AU PAYS DE L'ARC EN CIEL
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA: «J'avais sept filles»
- 16h00 BOBINO
16h30 DANS CE PAYS
17h00 LES HISTOIRES D'HIER ET AUJOURD'HUI
- 18h00 CE SOIR
- 18h30 ACTUALITES NATIONAL
19h00 GENIES EN HERBE
19h30 A CONTREPOIDS
20h00 LE MONDE DE MARCEL DUBE
20h30 HORS SERIES: Moi, Claude Empereur
21h30 CONSOMMATEURS PLUS
22h00 A CONTREPOIDS
- 22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo
- 22h50 CINEMA: «Le bord de la mer»

Films de la semaine

miliaire, Sophie accueille son frère Konrad et l'ami de celui-ci Eric. Malgré la victoire bolchévique, ils refusent de rendre les armes. Le château est transformé en fortin et la garnison que commande Eric s'y installe. Eric est partagé entre une passion pour Sophie et des sentiments troublés pour Konrad. Il se réfugie derrière son idéal. (Fr./All. '76)

Lundi 27 avril

20h30 TELE-SELECTION

«La pitié dangereuse», 2ième partie. L'espoir d'une guérison possible que Hfmiller a, par pitié, donné à Edith a sur la jeune fille une influence exaltante. Cependant le Dr. Condor est très fâché, car il vient d'apprendre que le traitement espéré ne peut s'appliquer à sa jeune patiente. De plus Hofmiller ne sait plus comment se dégager d'un amour illusoire.

Mardi 28 avril

14h30 CINEMA

«Le clown est roi», comédie réalisée par Joseph Pevney avec Jerry Lewis, Dean Martin et Zsa-Zsa Gabor. Pete et Jerry trouvent du travail dans un cirque. Ils exécutent les tâches les plus médiocres jusqu'à ce que Pete gagne la coeur de la jolie propriétaire et que Jerry devienne le meilleur clown du cirque. (Am. '54)

23h20 CINEMA

«Un pyjama pour deux», comédie réalisée par Delbert Mann avec Rock Hudson,

Doris Day, Tony Randall,... Propriétaire d'une agence de publicité, Jerry Webster a une conception bien personnelle pour attirer les clients. Il vient d'enlever un contrat important à la jolie Carole Templeton, qui travaille pour une firme rivale. Simple femme, avec quelles armes pourrait-elle lutter efficacement contre grand manitou de la publicité? (Am. '61)

Mercredi 29 avril

22h50 CINEMA

«Lumières de la ville», comédie réalisée par Charles Chaplin, avec Charles Chaplin, Virginia Cherrill, Florence Lee et Allan Garcia. Le pauvre chômeur qu'est Charlot a pris sous sa protection une jeune aveugle qui vend des fleurs sur la rue. Un soir Charlot sauve un millionnaire de la noyade. Le millionnaire, complètement ivre ramène Charlot chez lui, mais une fois dégrisé, il s'empresse de le chasser. Enivré de nouveau, le millionnaire rencontre son sauveur et lui donne l'argent nécessaire pour l'opération qui rendra la vue à la jeune fleuriste. Charlot sera plus tard accusé de vol, mais à sa sortie de prison, il aura la grande joie de constater que la fleuriste a recouvré la vue. (Am. '30)

Jeudi 30 avril

14h30 CINEMA

«La journée des violents», western réalisé par Harry Keller avec Fred MacMurray Joan Weldon. Pour changer le verdict de culpabilité que reçoit un de leurs frères,

quatre hommes terrorisent les habitants d'une ville (Am. '57)

22h50 CINEMA

«A ma fille», drame réalisé par Robert M. Lewis avec Bonnie Bedelice, Martin Sheen, Ketty Wynn et Neva Patterson. Une jeune fille reçoit des rubans magnétiques enregistrés par sa mère il y a dix-sept ans, que son père lui remet en héritage de la part de sa mère décédée. L'audition des bandes magnétiques lui permet de mieux se comprendre et d'apprécier à sa juste valeur l'amour de son père. (Am. '73)

Vendredi 1er mai

14h30 CINEMA

«J'avais sept filles», comédie musicale réalisée par Jean Boyer avec Maurice Chevalier, Paolo Stoppa et Delia Scala. Ne connaissant plus de succès, une troupe de jeunes danseuses se retrouvent sur le pavé sans le sou. Elles rencontrent un vieux don juan riche et généreux et se font passer pour ses filles à la grande joie de celui-ci. (Fr. '54)

22h50 CINEMA

«Le bord de la mer», drame réalisé par Michel Wyn avec Brigitte Rouan, Sylvain Joubert. Rose et Marcel, deux propriétaires de St-Etienne qui viennent de se marier, décident de passer leur voyage de nocces en tandem, afin d'aller voir la mer qu'ils n'ont jamais vue. La guerre d'Espagne éclate, Marcel s'inquiète, se fait donner une râlée par des militaires qu'il a provoqué.



Marcel-Charles Roy, celui qui aime la paix

Le concert en français impressionne les parents.

(LPL) -- Les élèves du niveau élémentaire de l'école bilingue Greenfield d'Edmonton ont présenté un concert uniquement en français devant leurs parents (pour la plupart anglophones) mercredi soir dernier, et ces derniers furent des plus impressionnés par l'aptitude de leurs enfants à maîtriser la langue de Molières.

C'est ce qu'a précisé M. Aldo Zanon, professeur en charge de la soirée, à l'issue de ce spectacle où environ 260 élèves ont présenté des poèmes, des chants, du théâtre et même un numéro d'ombres chinoises.

«Il s'agit d'une expérience unique et extraordinaire. Les parents sont extrêmement surpris de voir que leurs enfants peuvent si bien parler français», déclare M. Zanon. «Ce festival, qui est plutôt organisé pour les parents que pour les élèves, leur fait réaliser que ça vaut vraiment la peine que les jeunes fréquentent cette institution».

Celui-ci a également expliqué que si plusieurs parents étaient si surpris, c'était parce que dans la majorité, c'est l'anglais qui est

parlé à la maison, donc ceux-ci n'entendent que très rarement leurs jeunes parler français.

Ce spectacle, intitulé «Le Festival de Printemps de l'Ecole Greenfield», était présenté pour une deuxième année, dans le gymnase rempli à

«Je me suis entretenu avec les jeunes dans les classes, et la plupart d'entre eux se disent très heureux des commentaires de leurs parents. Le crédit devrait être accordé au personnel enseignant, qui a travaillé plusieurs semaines à mettre sur pied cette soirée» a-

l'on avait profité de l'expérience de l'année dernière.

«Quand les parents se montrent fiers, on réalise que notre programme est fructueux. Il est essentiel qu'ils voient leurs jeunes sous cet angle; quand ces étudiants parlent si



LES PARENTS ENCHANTÉS -- Les parents furent très surpris de voir leurs jeunes parler si bien le français lors du spectacle présenté à l'Ecole Greenfield la semaine dernière. Il s'agissait d'une deuxième présentation annuelle et l'on répètera certes cet événement l'an prochain.

craquer de l'école. Une représentation avait eu lieu pour les élèves au cours de l'après-midi de mercredi.

Quant au principal de l'école, M. Roy Dahlstedt, il a partagé les propos de l'organisateur, se disant lui-même très impressionné par le niveau d'aptitude des jeunes.

tail précisé.

M. Dahlstedt a poursuivi en signalant que le tout s'était déroulé harmonieusement car

longuement, c'est une preuve qu'ils possèdent une excellente maîtrise du français. Ca montre qu'ils sont extrêmement confiants» a-t-il conclu.

suite de la p. 1

Elections

la grande soirée de Noël, Le BBQ de juillet, ainsi que la présentation de diverses pièces de théâtre. Tous ces événements sont organisés en collaboration avec le conseil régional.

Parmi les activités à venir, le Comité envisa-

ge une journée spéciale pour la Fête des Mères ainsi que la présentation de la pièce «Les Deux Sourds», telle qu'interprétée par la troupe «Les Vie-La-Joie» de Légal. Ceux-ci seront d'ailleurs sur les ondes de Radio-Canada le 29 avril prochain à 19h00.

Public Works Canada **Travaux publics Canada**

APPELS D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Suite 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta, (tél.:(403) 420-3213) seront reçus jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet No.: 652428-ND-005

St-Albert, Alberta

Post Office

Replacement of Floor Covering

Date limite: 11h30 a.m. (MST) le 8 mai 1981

Dépôt: Nil

Les documents de soumissions sont disponibles à: Suite 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta et peuvent être consultés au bureau de Postes de St-Albert, Alberta et aux bureaux de l'Association de Construction à Edmonton, Alberta.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

TERRY N. TAIT 14e étage, 10020 - 101 A Ave.
Assurance Edmonton Bur: 428-7166
Rés: 456-3511

DU CENTRE D'ASSURANCE FAMILIALE
VOUS OFFRE UN SERVICE PERSONNEL
ET EFFICACE EN FRANÇAIS OU EN
ANGLAIS SUR TOUTES LIGNES
D'ASSURANCES



représentant
Travellers du Canada

Vie
Invalidité
R.R.S.P.
Propriétaires
Locataires
Groupes
Automobile
Commerces

Public Works Canada **Travaux publics Canada**

APPELS D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Suite 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta, (tél.:(403) 420-3213) seront reçus jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet No.: 652456-DI-002

Killam, Alberta

Post Office Building

Ramp for the handicapped

652584-DI-004

Ponoka, Alberta

Post Office Building

Ramp for the Handicapped

652589-DI-009

Warburg, Alberta

Post Office Building

Ramp for the Handicapped

Date limite: 11h30 a.m. (MST) le 7 mai 1981 pour les trois projets.

Dépôt: Nil

Les documents de soumissions sont disponibles à:

Suite 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta, et peuvent être consultés aux bureaux de Poste et aux bureaux de l'Association de Construction à Edmonton, Alberta.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

UNIVERSITÉ DE L'ALBERTA

NOMINATION CONJOINTE:
FACULTE DE ST-JEAN
DÉPARTEMENT DES LANGUES ROMANES
UNIVERSITÉ DE L'ALBERTA

Professeur adjoint PHD ou équivalent. Le candidat doit avoir de l'expérience dans l'enseignement du français au niveau universitaire et en fournir les preuves.

Salaire de base \$ 21,269.00

Les demandes accompagnées d'un curriculum vitae complet doivent parvenir le 4 mai 1981 au plus tard à:

Docteur P. Clements
Présidente du comité de sélection
Department of English
University of Alberta
T6G 2E5

On fera aussi parvenir à la présidente du comité trois lettres de recommandation.

Date d'entrée en fonction le 1er juillet 1981.

Concours ouvert aux hommes et aux femmes.

Public Works Canada **Travaux publics Canada**

Projet No.: 034383 - RCMP «F» Division

Headquarters Building

Regina, Saskatchewan

Date limite: 11h30 a.m. (MDST) le 5 mai 1981

Dépôt: \$500.00

Les documents de soumissions sont disponibles à:

Suite 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta; Suite 632 GOCB, 220 - 4e Avenue S.E., Calgary, Alberta; 1100 Motherwell Building, 1901 avenue Victoria, Regina, Saskatchewan; 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; 201 Federal Building, 269 Main Street, Winnipeg, Manitoba; 4 C Yonge Street, Willowdale, Ontario; 1110 W. Georgia Street, Vancouver, B.C.; et peuvent être consultés au bureaux de l'Association de Construction à Edmonton, Calgary, Alberta; Regina and Saskatoon, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba et Willowdale, Ontario et Vancouver, B.C.

BUREAU DEPOSITAIRE

Les sous-contracteurs de machinerie et électricité peuvent soumettre leurs soumissions au bureau dépositaire de Saskatchewan localisé à l'Association de Construction de Régina, P.O. Box 1307, Régina, Saskatchewan. Les offres seront reçues jusqu'à 2h00 p.m. (MSDT), le 12 mai, 1981 en accord avec les «Principes et procédures des projets du Gouvernement fédéral, seconde édition, 1er avril 1970.

ATTENTION

Une réunion concernant les soumissionnaires intéressés se tiendra à 9h00 a.m., le 30 avril 1981, à l'auditorium du Academic Training Building, au RCMP Training Academy localisé dans la partie ouest de l'avenue Dewdney à Régina. Si plus d'informations concernant l'emplacement de l'auditorium sont requis, veuillez téléphoner au (306) 359-5796 ou (306) 359-5766.

Pour de plus amples détails, contactez:

H.N. Kuchison,

Project Manager

Tél.: (403) 420-3161

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

RICHORE WATER & SEWER

UNE COMPAGNIE 100 %
CANADIENNE FRANÇAISE
ET FIÈRE DE L'ÊTRE.

Conrad Lemay
(président)

tél.: 463-7067



Albert Parent

Résidence: 423-5842

Pour tous vos besoins
immobiliers

Evaluations par écrit - gratuits

NIEDERHAUS

ET FATH

REAL
ESTATE

LTD.

468-4515

9925-50e Rue
Edm. T6A 3X5



Appel
de candidatures
mixtes



International Year
of Disabled Persons

Fonction publique Canada
Public Service

CONSEILLER MÉDICAL, PROGRAMMES

Traitement: \$45 660 à \$50 545 (à l'étude)
N° de réf.: 81-PSCH-DVA-MD-0090

Affaires des anciens combattants Canada
Services aux anciens combattants

Ottawa (Ontario)
(relocalisation à Charlottetown, I.-P.-E., au plus tard en
septembre 1981).

Assure des services de consultation en médecine au sous-
ministre adjoint et à d'autres fonctionnaires du ministère;
conseille et formule des recommandations quant à l'élabo-
ration ou à la modification de politiques, programmes et
lignes de conduite concernant les soins médicaux assurés
aux anciens combattants âgés; dirige l'élaboration de
nouvelles méthodes d'approche pour résoudre les pro-
blèmes et améliorer la qualité, le rendement et l'économie
des opérations médicales régionales et y participe; assiste
à des conférences et représente le ministère aux comités
interministériels et professionnels; fait fonction de chef
fonctionnel du programme d'hygiène du ministère et
coordonne le travail du groupe d'experts-conseils.

Conditions de candidature

Les candidats doivent posséder un grade d'une école de
médecine reconnue. Admissibilité à l'exercice de la méde-
cine dans une province canadienne. Vaste expérience de
l'administration d'un programme d'hygiène et des rap-
ports avec des représentants d'établissements fédéraux,
provinciaux ou d'établissements de soins. Expérience de
la pratique de la médecine gériatrique serait souhaitable.

Exigences linguistiques

La connaissance de l'anglais et du français est essentielle.
Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature
mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues.
La Commission de la Fonction publique évaluera les
aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation
linguistique sera offerte aux frais de l'État.

N° d'autorisation: 331-077-001

Nota: Les candidats doivent donner, par écrit, leur
consentement à aller travailler à Charlottetown.

De plus amples informations sont disponibles en écrivant
à l'adresse suivante;
Job information is available in English and may be obtained
by writing to the address below:

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum
vitae à:

Adrien Poirier
Commission de la Fonction publique du Canada

Poste restante
Charlottetown, I.-P.-E. C1A 7K1

Date limite: le 14 mai 1981

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Canada

suite de la p. 1

Immaculée-Conception fête ses 75 ans

que sur les problèmes
financiers des paroissiens et les maintes ac-
tivités sociales» de
poursuivre M. Degrâce,
qui a ajouté qu'il avait
principalement pêché
ses sources d'informa-
tion des archives de la
paroisse et de l'ar-
chevêché, ainsi que par
l'entremise de dialo-
gues avec les gens de
l'âge d'or et certains
vieux journaux: qui
furent précieusement
gardés.

Celui-ci nous a fait
part de plusieurs anec-
dotes assez intéres-
santes sur la paroisse
l m m a c u l é e -
Conception. Par exem-
ple, il s'agit de la
deuxième paroisse
francophone à être éta-
blie à Edmonton. Fon-
dée en 1906, elle fut
aux mains des Pères
Oblats jusqu'en 1912,
où ce fut le clergé du
diocèse qui en pris la
charge.

La présence du Père
Romée Ketchen, de
1928 à 1972, marqua
toute une époque où il
servit plusieurs généra-
tions de paroissiens a-
vec son travail acharné
et son dévouement
hors pair.

L'aspect visuel de
l'église est demeuré
sensiblement le même
depuis le début, sauf
que des travaux d'a-

grandissement ont été
effectués en 1950 et
qu'un presbytère a
été ajouté à la structu-
re originale en 1955.
L'intérieur de l'église a
été modifié à plusieurs
reprises, chaque pério-
de ayant ses styles par-
ticuliers.

La paroisse regroupe
présentement environ
150 familles entière-
ment francophones.
Cependant, la simple
paroisse qu'était Im-
maculée-Conception de
1906 à 1912 fut
modifiée: et séparée
pour faire place à la
paroisse anglaise
Sacred-Heart. Pierre
Hétu, un prêtre Oblat,
fut le premier pasteur
à s'installer au sein de
la paroisse, alors que
c'est présentement le
Père Raymond Sévigny
qui est en fonction de-
puis 1973.

Parmi les activités
paroissiales du début,
notons la chorale qui
fut toujours très acti-
ve, le Comité des da-
mes de la paroisse, qui
a grandement contri-
bué à l'aide financière
en organisant des ma-
nifestations commu-
nautaires, ainsi que le
Club Lasalle qui fut
actif pour plus de 40
années à servir la jeu-
nesse, soit de 1932 à
1972.

ST-PIERRE

Revêtement vinyle & Aluminium

Estimation gratuite

Soffite - Fascia

Dalles à l'eau continues

Travail garantie

Appelez André après 6h00 p.m.

455-6780



Jean Brulé

Cherchez-vous une bonne automobile
neuve ou usagée à bon prix? Il me fera grand
plaisir de vous servir aussi bien en français
qu'en anglais.

STEDELBAUER

CHEVROLET OLDSMOBILE (1975) LTD.

13145 - 97e Rue

Tel: Bur.: 476-6221

Rés.: 475-3253

S POR'DINAIRE

Quoi qu'il arrive aux Oilers d'Edmonton dans leur
série quart-de-finale contre les Islanders de New York, la
formation de Glen Sather pourra se promener la tête
haute. Après avoir battu le Canadien de Montréal en
trois matchs, avoir joué un match du tonnerre à Long
Island (même s'ils ont perdu 6-3) et ensuite avoir
triomphé des Islanders sur la glace du Northlands
Coliseum, qui en aurait demandé plus de la formation la
plus jeune de la Ligue Nationale de Hockey...

N'oublions surtout pas les Flames de Calgary qui
pourraient en surprendre plusieurs d'ici la fin des séries.
C'est quand même assez difficile de vaincre les Flyers de
Philadelphie sur leur propre patinoire. Demandez-le aux
porte-couleurs des Nordiques de Québec...

L'Equipe Canada qui fut déléguée pour représenter la
Ligue Nationale de Hockey au tournoi international de
Suède ne reflète pas du tout l'image du plus imposant
circuit de hockey sur glace au monde. Notre formation,
aux dernières nouvelles, était dernière dans division,
formée aussi des Russes, des Tchékoslovaques et des
Suédois. Franchement, les organisateurs de la Coupe du
Monde devraient modifier les dates de ce tournoi pour
qu'enfin, une fois pour toutes, le Canada puisse déléguer
une formation dont le potentiel serait équivalent aux
excellents talents de chez-nous...

Les Drillers d'Edmonton, champions canadiens de
soccer intérieur en 1980, connaissent un début de saison
assez lent, ayant subi la défaite lors de leurs deux
premiers départs. Les Drillers, qui sont à égalité en
dernière position de leur division avec les Boomers de
Calgary, disputeront leur premier match local dimanche
après-midi contre les Sounders de Seattle.

C'est lundi qu'avait lieu la 85ième édition du mara-
thon de Boston, une course de 42 kilomètres où l'on
attend cette année plus de 7,000 participants. La course,
dont le point de départ se situe dans la petite municipa-
lité de Hopkinton, se terminait à la «Boston's Back
Bay». Au moment de mettre sous presse, on ne
connaissait pas les résultats, mais les favoris chez les
hommes étaient l'américain Bill Rogers et le japonais
Toshihiko Seko, alors que chez les dames, la championne
de l'an dernier, Jacqueline Gareau de Montréal, tentait
de répéter l'exploit une fois de plus.

Alan Eagleson, le négociateur international de la série
Coupe Canada, a annoncé cette semaine que la Fédéra-
tion Internationale de Hockey sur glace a endossé
l'événement qui aura lieu à l'automne prochain. Le
tournoi regroupera les formations du Canada, des Etats-
Unis, de la Russie, de la Tchékoslovaquie, de la Finlande
et de la Suède, et aura lieu dans quatre ou cinq villes
canadiennes du 28 août au 13 septembre.

**Louis
Lacelle**

invitation

La famille Edouard J. Hermary de Red Deer invite
les membres et les amis de la famille à la maison
paternelle située au nord du Couvent St-Joseph, le
26 avril, 1981, de 14h à 17h. Ce sera une occasion
de revivre le passé. Tous sont invités à apporter des
photos ou autres souvenirs.



À Edmonton, téléphonez-nous au

424-5181

(à l'extérieur d'Edmonton,
composez sans frais 1-800-268-8136)

Les réservations instantanées des hôtels CN.
La meilleure façon de s'assurer un accueil chaleureux.

La chaîne CN:

Hôtel Newfoundland, St. John's
Hôtel Nova Scotian, Halifax
Hôtel Beauséjour, Moncton
Le Reine Elizabeth*, Montréal
Château Laurier, Ottawa

Hôtel Macdonald, Edmonton
Jasper Park Lodge, Alberta
Hôtel Vancouver*, Vancouver

Autres grands hôtels:

Hilton International Québec, Québec
Montréal Aéroport Hilton International, Montréal
Harbour Castle Hilton, Toronto
Hôtel Plaza II, Toronto
Park Plaza, Toronto

Toronto Airport Hilton International, Toronto
Hôtel Fort Garry, Winnipeg
The International, Calgary

*Administration: Hilton Canada

DES ECHOS DU SECRETARIAT DE L'ACFA



Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT Franco-albertain déterminé à le rester

Information 423 1681 10008-109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4

EDUCATION

MODALITES:

1. ENDROIT DE L'INTERNAT: Tous les systèmes scolaires albertains seraient éligibles d'ouvrir les portes d'une ou de plusieurs de leurs écoles à ces aspirants-instituteurs. Les écoles suggérées seraient soumises à une inspection par une ou plusieurs personnes désignées par le Conseil d'enseignement pédagogique et de certification afin de s'assurer qu'elles répondent aux exigences du programme.

Une liste d'écoles éligibles serait compilée et distribuée aux aspirants-instituteurs en perspective. D'une manière facultative, les aspirants-instituteurs devraient être recrutés par paires par les conseils scolaires et le placement devrait se faire selon le niveau, le sujet de spécialisation, etc. Cependant, le recrutement peut aussi se faire pour un aspirant-instituteur seulement.

2. COMITE DU CONSEIL D'ENSEIGNEMENT PEDAGOGIQUE ET DE CERTIFICATION: Le Conseil pédagogique et de certification est responsable de tout ce qui a trait à la formation de l'enseignant. L'internat relève de la compétence de ce conseil et un comité sera institué par celui-ci, formé soit de ses mem-

bres ou d'autres personnes et relèvera entièrement du conseil qui ratifiera toute décision finale prise au sujet de l'internat.

Les fonctions du comité seraient d'établir les critères concernant les «prérequis» des écoles et des enseignants-participants, de s'assurer que les écoles et les enseignants nommés répondent bien aux exigences établies et de développer, d'administrer, de corriger, d'analyser et de communiquer les résultats des examens de compétence.

3. ADMINISTRATION: Les aspirants-instituteurs, tout comme tous les autres enseignants, s'en remettront au directeur ou au surintendant local. Ces derniers prendront les dispositions nécessaires afin que ceux-ci participent aux séminaires d'orientation, aux ateliers et à toute autre activité suivie par le personnel en place de l'école.

4. LES INSTITUTEURS PARTICIPANTS: Ceux-ci seront responsables de deux aspirants-instituteurs et de deux classes. Chaque aspirant-instituteur aura la responsabilité de deux tiers du temps d'enseignement.

tielles», tout comme les prédispositions pédagogiques seraient élaborées par le comité du Conseil de l'enseignement pédagogique et de certification. Fondamentalement, l'enseignant-participant aura une année d'études postgraduées, trois ans d'expérience en enseignement, une certification permanente et des recommandations favorables du directeur et du surintendant.

Les enseignants-participants recevront un «per diem» minimum de \$10 (soit \$5 par aspirant-instituteur employé par le conseil scolaire).

5. LES EXAMENS DE COMPETENCE: Ces examens qui se donneraient en deux séquences, feraient l'évaluation de la mise en pratique par l'aspirant-instituteur de sa connaissance des méthodes d'enseignement, de la préparation des leçons, de l'emploi du temps et de l'administration, de la psychologie enfantine, du code d'éthique, des standards du comportement professionnel, etc., tels qu'ils se relatent aux expériences actuelles de l'internat. Ceci peut se faire comme l'étude d'un cas. La seconde séquence de l'examen consisterait en un test «d'érudition» (en français et en anglais) et

d'une spécialisation choisie par l'aspirant. Le test peut être subi et corrigé localement, mais ceci dépend des règles établies par le Comité.

Les enseignants avec expérience pratique qui viennent de l'extérieur, devraient subir l'examen de compétence.

6. MISE EN OEUVRE: Après avoir complété trois ans d'études dans un programme menant au baccalauréat en éducation, lequel comprend de l'enseignement pratique, l'aspirant-instituteur obtiendrait un certificat d'enseignement qui lui permettrait d'enseigner en tant qu'aspirant-instituteur et il deviendrait membre de l'association professionnelle. Ce certificat pourrait devenir permanent après avoir complété un an d'internat et avoir réussi l'examen de compétence. (Sur recommandation d'un enseignant-participant, endossée par le directeur, l'aspirant-instituteurs pourrait préliminairement en appeler au surintendant, s'il n'est pas satisfait de l'évaluation de l'enseignant-participant et du directeur).

Une personne venant d'une autre province ou d'un autre pays et

qui détient un certificat d'enseignement, mais qui n'a pas d'expérience pratique, pourrait obtenir un certificat d'aspirant-instituteur et serait assujettie aux mêmes règlements mentionnés plus haut.

Un enseignant avec expérience pratique venant d'une autre province ou d'un autre pays et possédant un certificat d'enseignement acceptable en Alberta, devrait au préalable subir l'examen de compétence et si ce dernier est satisfaisant, pourrait alors obtenir un certificat d'enseignement permanent.

7. MISE EN VIGUEUR: Les étudiants présentement inscrits au programme du B. Ed. et qui doivent graduer en 1984, pourraient s'ils le désirent faire un stage d'internat après la troisième année.

Les étudiants qui s'inscrivent au programme du B. Ed. en septembre 1981 devront faire ce stage d'internat.

Les étudiants qui gradueront cette année (B. Ed. 1981) peuvent faire cette période d'internat en 1981.

Les enseignants venant de l'extérieur de la province, sans expérience pratique, devraient faire cet internat en 1981-82 et subir l'examen de compétence.

Les enseignants avec expérience pratique qui viennent de l'extérieur devraient subir l'examen de compétence.

8. AUTRES ETUDIANTS: Les étudiants graduant avec un degré autre que le B. Ed. devraient démontrer qu'ils possèdent au moins une année réussie en éducation, après quoi ils pourraient obtenir un certificat d'internat et procéder tel que mentionné précédemment.

9. COUT: Les conseils scolaires concernés défrayeraient le coût du programme d'internat mais sans frais additionnels à leur budget en cours. Les conseils scolaires paieraient un minimum d'une demi-année de salaire basé sur la classification de «3 années en éducation sans expérience». Le salaire serait sujet aux réductions ordinaires telles qu'effectuées pour les autres enseignants. L'année d'internat compterait dans le plan de pension des enseignants.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

LE 23 AVRIL

Mme Sylvia BEAUDOIN
Beaumont
Mme Thérèse BEAUDOIN
Spirit River
Mme Maria BELLIVEAU
Morinville
Gérard G. CADRIN
Stony Plain
Mme Ida COTE
Falher
Mme Agnès COULOMBE
Légal
Ghislain DUBE
Grande Prairie
Beryl R. GARDNER
Calgary
Mme Emma HOULE
Calgary
Claude LABRIE
Spruce Grove
Mme Lorraine McLAUGHLIN
Fort McMurray
Tadepalli NARAYANA
Edmonton
René E. SIMARD
Jean Côté
Henry E. SOUCY
Girouxville
Michel ST-ARNAUD
Calgary
Mme Frances TELLIER
Edmonton
André VINCENT
Bonnyville

LE 24 AVRIL

Mlle Marie-Jeanne BAZIN
Calgary
Raymond L. BEAUPRE
Bonnyville
Edgar BELANGER
Pamondon
Mme Denise BRANTER
Medley
Paul-Emile BUSQUE

Bonnyville
Mme Ghislaine CHARBONNEAU
Falher
Normand CHARROIS
Bonnyville
Benoit GAGNE
Légal
Mme Lucille GOSSELIN
Guy
J. Arthur GREGOIRE
Calgary
Mme Lise HANDFIELD
Calgary
Mme Lise HOLETON
Saint-Paul
Mme Nicole LACHANCE
Red Deer
Mme Clémence LAFRANCE
Fort Kent
Henri LEROUX
Saint-Paul
Henri LUSON
Clyde
Mme Sybille MELOTTE
Calgary
Georges R. ROBERT
Edmonton
Maurice ROCAN
Calgary
Gilbert SYLVAIN
Girouxville
Bradley WILLIS
Edmonton

LE 25 AVRIL

Ghislain BERGERON
Saint-Paul
Léopold BERGERON
Saint-Isidore
Lucien CHARBONNEAU
Mallaig
Thomas R. CSORBA
Calgary
Mme Geneviève FABRE
Calgary
Mlle Béatrice FJETERK

Calgary
Joseph FILLION
McLennan
Argé GAGNE
Lafond
Mme Emilie GARANT
Donnelly
René GUILBAULT
Mallaig
Laurier HAMEL
Bonnyville
Etienne P. HEBERT
Edmonton
Clarence Edgar JOLY
Edson
Christian KLEIN
Fort McMurray
Mme Liliane LABBE
Falher
Susan McNAY
Edmonton
Mme Nathalie MICHAUD
Calgary
Felicien OUELLET
Blairmore
Mme Denise OUELLETTE
Bonnyville
Mlle Rose-Marie OUELLETTE
Calgary
Lucie PARIZEAU
Fort McMurray
Mme Sylvia SCULZE
Edmonton
Lucien TOUSAINT
Calgary
Léo TREMBLAY
Falher

LE 26 AVRIL

Mme Alma BERLINGUETTE
Saint-Paul
Carole BOUCHER
Calgary
François BOULET
Falher

Raoul CASAVANT
Morinville
Daniel CHALIFOUR
Edmonton
Marcel CHEVRETTE
Ste-Foy, Qué.
Claude COOL
La Salle Qué.
Mme Lorette DOUCETTE
Girouxville
Mme Florence GAUTHIER
Pamondon
Roland GAUTHIER
Pamondon
Almer LEBLANC
Joussard
Edouard A. L'HEUREUX
Leduc
Mme Candide MALO
Lafond
Sr Cécile PAQUETTE, c.s.c.
Calgary
Ernest PERREAULT
Donnelly
Denis PÉPIN
Mynarski
Alphonse ROUTHIER
Saint-Paul
Bertrand SASSEVILLE
Morinville
Sr Antoinette SERVANT, c.s.c.
Edmonton
Mme Jennifer SISSONS
Edmonton
Gilbert L. ST-ARNAUD
Mallaig
Alphonse L. TREMBLAY
Saint-Paul
David L. WILSON
Calgary

LE 27 AVRIL

Philippe ANCTIL
Girouxville
Omer BELLAND
Saint-Paul

Léopold BERGERON
Saint-Isidore
Joseph L. BOUCHARD
Dawson Creek
Charles-Eugène BOUCHER
Calgary
Jean Côté
Mme Doris BRISSON
Whitecourt
Mme Yvette BRULOTTE
Falher
Hector COUTU
Brosseau
Mme Yvonne DELAGE
Guy
Mme Françoise DESROCHERS
Lancaster Park
André GAGNON
Girouxville
Richard LAVOIE
Saint-Isidore
Henri MARSOLAIS
Sherwood Park
Denis MEILLEUR
Calgary
Charles J. OUELLETTE
Saint-Paul

LE 28 AVRIL

Mme Josiane PHAM
Pincher Creek
Pincher Creek
Réal RICHARD
Fort McMurray
Philip SHANK
Clyde
Yves TAILLEUR
Jean Côté

Simon DARGIS
Saint-Vincent
Denis BROUARD
Red Deer
Gérard De JUBECOURT
Calgary
Mme Germaine DESAULNIERS
Saint-Paul
Mme Edith DUMONT
Girouxville
Armand FORTIER
Barhead
Edouard LUTZ
Légal
Mme Cécilia MENARD
Pamondon
Richard MONTPETIT
Légal
Mme Pauline PICHE
Edmonton
Raymond ROUAULT
Saint-Albert
Mme Lorraine VILLENEUVE
Lethbridge

LE 29 AVRIL

Armand AMYOTTE
Mallaig
Mme Thérèse ARCANDE
Légal
Gérard M. BOULIANNE
Saint-Paul
Jacques BOUTHILLETTE
Edmonton
Jacques GAGNON
Saint-Isidore
Mme Elizabeth GRAVEL
Peace River
Mme Suzanne HURTUBISE
Saint-Paul
Mme Alma JOHANSSON
Leduc
Mme Suzanne MAISONNEUVE
Donnelly
Mme Judith ROY
Falher
Léonel ST-AMAND
Falher

les petites annonces

Offre ses services pour faire rapports d'impôts en français au particulier. Pas dispendieux. Téléphoner à 478-0530 et demander Jacinthe. (BAC en administration et cours en fiscalité)

Dame garderait enfant à la semaine chez elle. S'adressez au 9750-81 Avenue, Edmonton, contactez Mme Villeneuve 439-3365

BOBCAT 1978, 3 portes, 19000 milles, radio, stéréo 8 pistes, vitres teintées, couverture. Téléphone: 426-0687 après 5h00. (7-11)

AMEUBLEMENT COMPLET A VENDRE inclus meubles d'enfants, 4 mois d'usage. Pour informations: 487-2291. (21-11)

J'AIMERAIS GARDER enfants à la maison, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 ou toute la journée. Pour plus ample information 466-1453, Mme Raymonde Laforme. (7-11)

A VENDRE: lot à Legal, 50x150 pieds, \$15 000.00. Appelez Bob à 437-4626.

A VENDRE encyclopédie Larousse en 6 volumes avec bibliothèque. Etat de neuf d'une valeur de \$375, laissée à \$100. Aussi robot culinaire IOMA, usage 2 fois, valeur \$119, laissée à \$75. Appelez à 451-3928 après 4h30 p.m.

Etudiant désire avoir correspondants bilingues. Habil. les sciences, les sports, la musique. Ecrire à J.V. Chinia, 238 rue Spence, Winnipeg R3B 2R8, Manitoba, Canada.

Aimerai garder des enfants, la semaine de 8h00 à 17h00. Peux se déplacer facilement. Pour information: 248-6893.

CELIBATAIRE 45 ans et fermier au Sud de la province désire la compagnie affectueuse, but mariage. Adressez-vous au casier du Franco *1003.

Offre mes services pour peinture maison ou autres. Pour information, demandez Claude: 439-3365

Aimerai faire le nettoyage des maisons. S'adressez à 475-4109

Nouvellement arrivée de Montréal, coiffeuse pour hommes. Situé au 9550 - 87e Rue: Demandez Lise Lessard au 465-3909.

Recherche des travaux de couture de tout genre. Contactez Mme Cayla: 463-2796.

Offre mes services pour faire des réparations de tous genres, ex: réparations de sous-sol. Pour information: M. Jules Lavioie 451-1376

Chambre à louer. Libre maintenant \$135.00/mois. End, appelez Micheline après 5 heures p.m., au 489-6772.

Si vous désirez PRENDRE DES COURS de tricot en français à son prix s'adressez à: 420-0603.

Les réunions se continuent à tous les dimanches soir à 19h00 au YWCA, 320-5 ave sud est. Le Rév. Marcel Bouchard priera pour les malades. Information: 248-4693. (28-11)

Aurais besoin d'une aide familiale pour un enfant de 2 ans et un nouveau-né. Durée de l'emploi: une semaine ou deux. S'adresser à Nicole Bigras au 778-4896

Celibataire Canadien français 56 ans, 5 pieds 6 pouces, 170 livres; bonne instruction et éducation, désire correspondre ou rencontrer demoiselle célibataire, infirmière ou institutrice, âgée entre 35 et 50 ans. But sérieux. Mon métier est steamfitter. M. Pascal Tessier, badge 16-26 Catalytic enterprises Ltd. Box 4002, Fort McMurray, Alberta T9H 3E4.

Garderais des enfants, 5 jours par semaine. Demandez Hélène au 428-7076.

Recherche ménagère entre 45 et 60 ans pour avoir soin de 2 enfants. Fins de semaine et soirée libres. Salaire et pension, 4 semaines de vacances payées. Pour informations: Jacqueline Coutu de Grande-Prairie, 532-4677 après 6h00.



LA LIGNE AUX BONNES NOUVELLES BONNYVILLE

La troupe théâtrale «La Boîte à Popicos» présentera la pièce «On est ce qu'on est» à l'Ecole Élémentaire de Bonnyville le 30 avril prochain à 10h30.

Le 1er mai, on présentera une boîte à chansons avec des artistes locaux, en l'honneur du cinquantième anniversaire du Centre Culturel de la municipalité.

Fanfare Bisson MORINVILLE

On recherche des professeurs bilingues pour la pré-maternelle. Prière de s'adresser aux numéros 939-3396 et 939-4714.

EDMONTON

Dans le cadre de «Projections du midi», l'Office National du Film du Canada, situé au 10031 - 103e Avenue à Edmonton, présentera plusieurs films portant sur le thème du multiculturalisme. Nommons entre autres «Cousins Germains» le 23 et «The story of OKRA» le 24.

RIVIERE-LA-PAIX

Le Comité Culturel de l'ACFA de Rivière-La-Paix présente une soirée dans le cadre de la semaine de l'éducation à l'Ecole Routhier de Falher, à 20h00, le 3 mai prochain. La chorale Etoile sera également à l'Ecole Routhier le 24 mai, lors d'un concert avec la

PROFESSEURS DEMANDÉS

Ecole Bellevue de Beaumont

1ère année immersion

3ième année immersion

Contactez:

M. Laurent Beaudoin, principal
929-8663 au bureau
929-8691 à la résidence



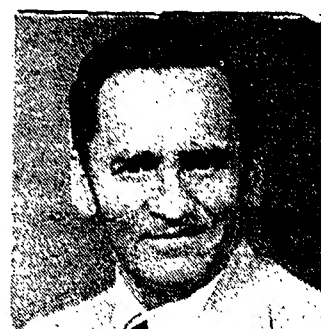
Laurent Ulliac A.A.C.I.
Président
domicile: 469-1671



Alphé Poulin, B.A.
Vente de propriétés agricoles et résidentielles lots de lacs
domicile: 465-6368



Raymond Poulin
Vente de propriétés commerciales
spécialiste en motels et hôtels
domicile: 469-1647



René Blais
Secrétaire - trésorier
domicile: 466-9572

ARCANA AGENCIES REALTY LTD.

504 Cambridge Bldg. - 10024 ave Jasper, Edmonton - 429 7581

CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES

KING & COMPAGNIE COMPTABLES AGRÉÉS

Hector R. 442 Birks Building
THERRIEN C.A. 10113 - 104 St. Edmonton, Alta
T5J 1A1
Bus: 423-2437

Rapport d'impôt par ordinateur

Service rapide
H. G.N. Pax Service Ltd.
14712-116 Ave.
Demandez Charles 454-8391

Peinture, décoration, tapisserie

DENIS BEAULIEU

18235 - 91e Avenue
Edmonton, Alberta
T5T 2E3
Tél.: 487-5571

Allstate

RICHARD ASSELIN
Agent Senior
Calgary Trail Centre
5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta
Téléphone (403) 435-3842
ASSURANCE AUTO - FEU - VIE



La Société LEBLOND KOCH

ARCHITECTES
Calgary, Alberta T2G 0K0
(403)273-2997

Hair Dimension Ltd.



10012A Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 1R7
(403) 424-7484
Cécile Allard

Dr R. D. Breault Dr R. L. Dunnigan DENTISTES

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Tél: 439-3797

Léo Ayotte Agencies Ltd.

Rép: LÉO AYOTTE
Assurances générales, automobiles, maisons etc.
EDIFICE LA SURVIVANCE 10008-109e Rue
Edmonton Bur.: 422-2912 Rés.: 455-1833



INLAND PRINTING LTD

Tél: 468-5362
Tél: 037-2044

9364 - 49 Rue, Edmonton, Alberta
Marcel Doucet, Gérant

Voyages PRESTIGE Travel



10008 - 109e rue Edmonton, Canada T5J 1M5
SUZANNE DALZIEL
423-1251, 423-1244

R.B. CADRIN - D.D. CASSON

DENTURISTS
PURDIE DENTURE CLINIC
10362-82 Ave, Edmonton, tél: 433-0151

PAUL J. LORIEAU
Tél: 439-5094

OPTICAL PRESCRIPTION

College Plaza,
8217 - 112e Rue

Benoiton & Associés Ltée Comptabilité-Impôt

R.D. Benoiton, B.Comm.
per *309, 9119-82 Avenue
Edmonton, Alta T6C 0Z3 Tél.: 469-9694
Grande Prairie 201, 10029A-100 ave. Tél: 532-3587
Dawson Creek, C.B. 1130-102 ave. Tél: 782-2840



Déry Piano Service

Accordeur de Pianos
11309 - 125 Rue,
Edmonton, Alberta T5M 0M8
Tél: (403) 454-5733



Belland & Dunkin Optical Ltd.

10754 avenue Jasper, Edmonton, Alberta
Tél: 426-5354

RDS
ELECTRIC LTD.
3530 Millwood Rd. Edmonton Alberta

RDS
INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RESIDENTIEL
R. Reason, Président

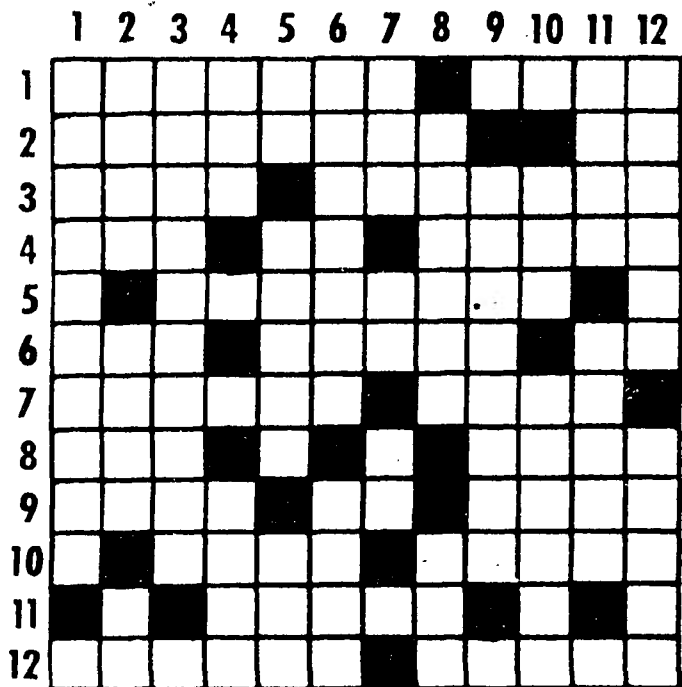
ROBERT W. AGARD
AVOCAT & NOTAIRE
AGARD & COMPANY Tél: 423-3518
1313 EDIFICE IMPERIAL OIL
10025 Avenue Jasper, T5J 2X9

Durocher Ares
Manning & Lynass Avocats
5ième étage, 10355 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 420-6850

FRANCO POUR JOUER

MOTS CROISES

PROBLEME 3642



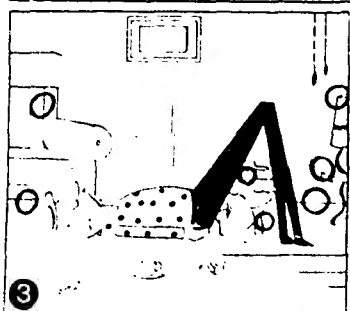
HORizontalement

- 1—Plaisant, ridicule. — Facilité.
- 2—Température qui menace d'orage. — Dans ancien.
- 3—Loge grillée. — Dire.
- 4—Petit outil pour ouvrir ou fermer. — Pron. pers. — Fl. de Russie.
- 5—Roi d'un tout petit Etat.
- 6—A deux voix. — Foyer de la cheminée (pl.). — Symb. chim.
- 7—Langue de terre resserrée entre deux mers. — Lavande dont on extrait une huile odorante.
- 8—Camp, armée (vx). — Dieu de l'Amour.
- 9—Ch.-l de c. (Grèce). — Cela. — Viande rôtie.
- 10—Malpropre. — Sentier.
- 11—Mêlée d'iode.
- 12—Chiffre. — Matière épaisse et légère tirée de l'écorce de certains arbres.

VERTICALEMENT

- 1—Maladie grave du lapin.
- 2—De bouche. — Château de la vallée de la Loire. — Ville de Chaldée.
- 3—Forme en osier pour faire égoutter les fromages (pl.).
- 4—Nombre des années. — Sain d'esprit.
- 5—Pron. pers. — Sorte de jeu de quilles (pl.). — Dép. de France.
- 6—Un peu acide. — Abandonné.
- 7—Dans la rose des vents. — Terminaison de verbe. — Particule.
- 8—Maison d'enseignement (pl.). — Condiment.
- 9—Inattendu.
- 10—Tesson. — Moquerie.
- 11—Gens, inversé. — Romancier écossais.
- 12—Broyé. — Pour s'asseoir.

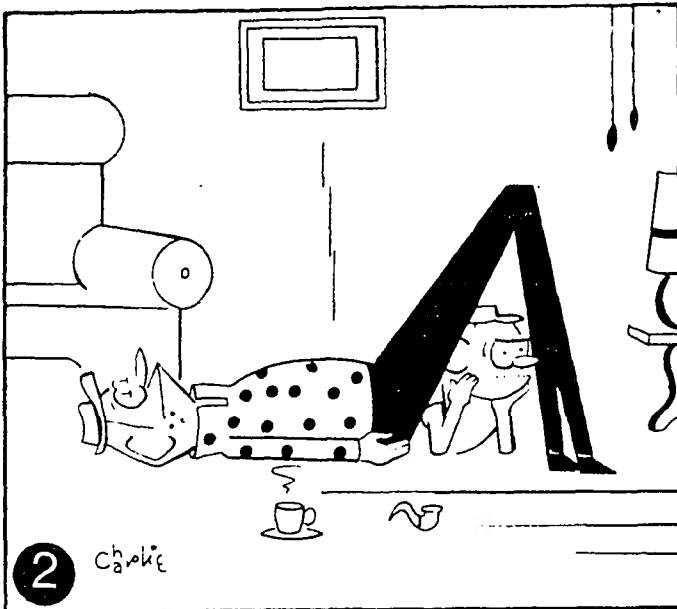
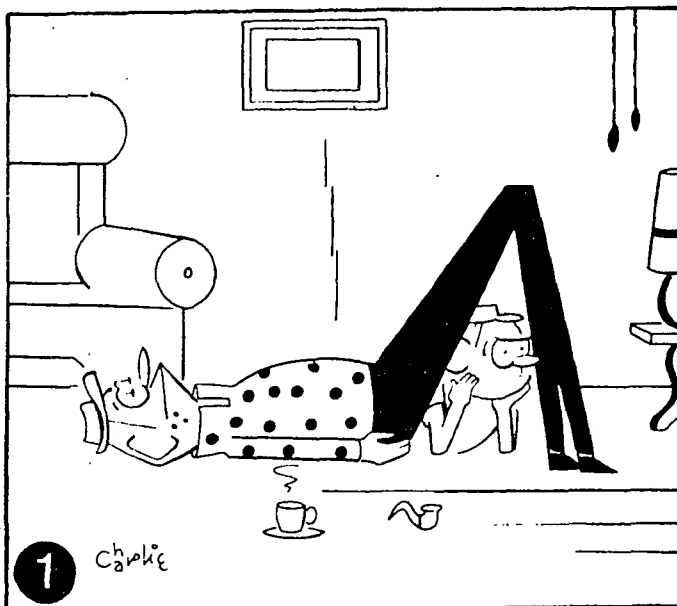
Quel monde que le nôtre!



Ne découpe pas cette galette maintenant.

RÉBUS

JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs.

SOP-629

LA RUE-BRIQUE

LE HOCKEY

Erod Riald

Y'était un temps que l'hockey était not'e sport national. Aujourd'hui, c'est l'sport des grands riches.

Quand j'étais p'tit gars, on jouait au hockey en équipe désorganisée, mais on s'amusait au moins. Aujourd'hui, on organise même les p'tits en couches pis c't'un fardeau pour tous'l'monde.

Nous aut'es on jouait sur le lac, le slough ou sur d'la glace raboteuse dans cour et l'diab'e nous emportait à jouer ensemble et à apprendre à force de s'casser la gueule.

Les jeunes d'âc't'heure, y ont d'la glace artificialisée, des toits par dessus la glace et même des chamb'ès chauffées pour s'habiller.

Pis y s'habille! Y'ont plus de machins trucs à s'accrocher au corps, aux bras, à tête, aux pattes et même à bouche qu'on en a vus durant toute not'e carrière «amateur», comme on dirait d'nos jours.

Ca nous coûte cher tout ça. J'connais même des parents qui s'privent de certains essentiels pour ach'ter une espèce de protecteur de nez pour le p'tit chou-chou. Y voulaient pas qu'leur p'tit Bobby Orr se fracasse le nez avant de d'venir professionnel. Après, ben, temps pi. Y s'ra assez riche pour s'le faire réparer s'y tombe à pleine face en trébuchant sur son porte-feuille.

Y'a d'aut'es dépenses à part de ça: on paye pour la glace et pour les â-reines avec nos taxes; on paye pour un paquet d'équipement, même si l'club «paye» pour, y faut aller aux bingos pis aux danses, pis aux bazars qui payent pour tout ça. On paye pour le transport, pis on paye, pis on paye.

Qui profite de tout c'payage? Les propriétaires du hockey professionnel. Ben oui, c'est vrai qu'y payent des fameux d'salaires mais y font des gros profits. Si on avait du bon hockey régulièrement, j'dis pas, mais les bonnes parties sont rendues de plus en plus moins bonnes.

Peut êt'e c'est moi qui vieilli et que j'figure que plus ça coûte cher, mieux qu'ça devrait êt'e. J'pus à mode, j'cré ben!



Parmi ces chiens, il en est un qui n'est pas à sa place. Lequel?



SOLUTIONS

Le caniche. Tous les autres sont des chiens de chasse.

A LA NICHE



Que dit Muzo? Pour le savoir déchiffre ce rébus.



Que dit Muzo? Résous vite ce rébus et tu sauras tout.

"Oui, elle est pour toi cette valise" (houx-faite-hate-pour-toit-sept-va-lit-ze).

RÉBUS

2 PAR 2